## **Description of Additional Supplementary Files**

File Name: Supplementary Data 1

Description: File contains the synthetic 3'UTR sequences used in the library.

File Name: Supplementary Data 2

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in

plasmid sample.

File Name: Supplementary Data 3

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in four

HeLa cells replicates.

File Name: Supplementary Data 4

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in

polysome associated fractions from four HeLa cell replicates.

File Name: Supplementary Data 5

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in 40S

subunit associated fractions from four HeLa cell replicates.

File Name: Supplementary Data 6

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in RNA

samples from different cell lines (N2A, Hek293 and HDF)

File Name: Supplementary Data 7

Description: The number sequencing reads corresponding to each barcode/synthetic 3'UTR in RNA

samples from mCherry-Smaug transfected HeLa cells